

# РОМАШКА, ПРИНЦ, ТРАНС, ЦЕРБЕР, их вероятная этимология (CHAMOMILE, PRINCE, TRANS, CERBER, their probable etymology)

Александр Иванович Сомсиков (Alexander Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Рассмотрено вероятное происхождение слов, указанных в заголовке

Abstract. Considered the probable origin of the words specified in the title

*РОМАШКИ сорваны, завяли лютики,  
Вода холодная в реке рябит.  
Зачем вы, девочки, красивых любите,  
Одни страдания от той любви.*

*И.Шеферан*

Вначале посмотрим *предположения* этимологических словарей.

## РОМАШКА

Русское название «*ромашка*» было **заимствовано** из **польского** языка и происходит от **латинского** *romana* («римская»). Первыми растение так называли поляки, уже в середине XVI века описав его как «*романов цвет*». *Ромашка* аптечная (*Matricaria recutita*).

*Ромашка — Википедия*

[ru.wikipedia.org](https://ru.wikipedia.org) *Ромашка*

*Ромáшка*. Так называли этот всем известный цветок не народ, а ученые-ботаники (в народе ее зовут «пупáвка», «сосóнька», «моргúн» и т.п.). В латинской номенклатуре растение именуется «хамомíлла ромáна» — «хамомилла римская». Вот из этого «ромáна» и сделали «ромашка», не без влияния уменьшительной формы от имени «*Роман*».

Происхождение слова *ромашка* в *этимологическом словаре Успенского Л. В.* *ромáшка* диал. ромén, рамén, южн. (Даль), укр. ромán, блр. рамóн, рóмон, смол. (Добровольский), сербохорв. рáман, рáменаk, род. п. рáме́нка, также рамéнаk, род. п. -éнка, словен. rтáп, romáп «тысячелистник, *Achillea millefolium*», чеш. rтep «римская ромашка», слвц. rитанček — то же, польск. romáп, romáпek «молочай», rитiáп «римская ромашка» Названия этого лекарственного растения основываются на лат. *anthemis rōtāna*, *chamaemēlum rōtānit*. Вост.-слав. слова заимств. явно через польск. посредство, вряд ли через франц. *satomille romaine*, ср. нем. *Romer, Romey* (Прицель-Ессен 31), *rōmische Kamille* (Марцель 1, 323); см. Маценауэр 407;

Преобр. II, 213; Мi. EW 281; Брюкнер 468; М.-Э. 3, 476 и сл.; Тиктин 3, 1335.

Проявляется также влияние слова румяный и родственных.

Происхождение слова ромашка в этимологическом словаре Фасмера М.

**Ромáшка.** **Искон.** Суф. производное (ср. Степан — Степашка, баран — барашек) от роман «ромашка», в диалектах и других слав. яз., еще известного заимств. из ботанической латыни *anthemis romana* (буквально — «ромашка римская»).

Происхождение слова ромашка в этимологическом словаре Шанского Н. М.

**Комментарий.** Итак, РОМÁШКА считается заимствованием с латинского. Поскольку в нем имеется слово РО́МА в значении РИМ. Различие ударений РОМÁ и РО́МА не замечено или считается несущественным.

### Предлагаемая этимология

В русских высказываниях, составленных исходными простыми словами, используемыми в слитном виде в качестве одного сложного слова, главное смысловое слово выделяется ударением.

Слово РАМÁШКА (в нормированной записи – РОМÁШКА) может быть такого рода высказыванием, составленным словами РА+МА+Ш(о или ЧТО)+КА(к), используемыми в слитном виде и в сокращении. В нормированной записи слово РА, то есть Солнце, заменено на РО, поскольку первая гласная безударна, ее произношение неотчетливо и его запись *предположительна*. Причем ударение на вторую гласную, выделяет главное в этом высказывании – слово МА, означающее ИМЕТЬ. В данном случае ИМЕТЬ подобие или ВИД, то есть *походить*, быть похожим на что-либо. В данном случае на Солнце – РА. В целом же получаем РА+МА(иметь)+Ш(о или ЧТО)+КА(к). В значении имеющая вид, подобие Солнца-РА. Действительно, вот ее изображение Рис. 1.



Рис. 1. РОМÁШКА слева и ПОДСОЛНЕЧНИК справа – одна и та же идея

В центре находится «солнечный» диск, со всех сторон окруженный белыми или желтыми световыми лучами.

Слово ПОДСОЛНЕЧНИК=ПОД+СОЛН+Е(сть)+Ч(то)+НЕК(ий) тоже означает *косящий ПОД СОЛНЦЕ* (уподобляемый) НЕКИЙ. То есть он прямо обозначается как *нечто, изображающее собой Солнце*.

То же самое в слове РАМАШКА (в нормированной записи РОМАШКА). Раскрываемое как РА+МА+Ш(то)+КА(к) тоже имеющая вид Солнца – РА.

Его прообразом также является цветок одуванчика, содержащий ту же идею  
Рис. 2.



Рис. 2. Одуванчик в начале (слева) и в середине цветения (справа)

Проходящий радикальную ТРАНСФОРМАЦИЮ, то есть изменение телесной *формы* в начале и конце цветения.

Здесь та же идея биоинженера-конструктора, видимо, того же самого. В центре – РА-Солнце, со всех сторон окруженное солнечными лучами, желтыми или белыми.

Рассмотрим также этимологию слова ТРАНСФОРМАЦИЯ. Добавим к этому еще пару слов – ПРИНЦ и ТРАНС.

## ПРИНЦ

*Происходит от латинского *princeps* «первый».*

*Этимология слова принц*

*[ru.wiktionary.org](http://ru.wiktionary.org)»принц*

*Происхождение слова принц*

**Принц.** *Это слово, называющее наследника престола, восходит к латинскому *princeps* — «глава», «начальник», а было заимствовано из немецкого (*Prinz*).*

*Происхождение слова [принц](#) в этимологическом словаре Крылова Г. А.*

**Комментарий.** ПРИНЦ якобы объясняется словом... ПРИНЦ с отбрасыванием «ненужной» части – ЕПС. Но как возникает слово ПРИНЦ, каково его происхождение? – Ответа НЕТ.

*род. п. -а, начиная с Петра I; см. Смирнов 242, народн. прынци, прынец. Через нов.-в.-н. *Prinz*, ср.-в.-н. *prinze* заимств. из ст.-франц. *prince* «князь» от лат. *princeps* (\**pr̥ito-sars* «занимающий первое место»); см. Клюге-Гётце 457.*

*Происхождение слова [принц](#) в этимологическом словаре Фасмера М.*

*Принц. Заимств. в конце XVII в. из нем. яз., где Prinz < франц. prince, из лат. princeps «глава, начальник», сложения primus «первый» и capio «беру, получаю». Принц буквально — «повелитель, владыка».*

*Происхождение слова принц в этимологическом словаре Шанского Н. М.*

**Комментарий.** Здесь появляется дополнительно ПРИМУС и КАПИО. Без объяснения теперь уже этих слов. К примеру, КАПИО – уж не КОПЬЕ ли? – Ответа НЕТ.

### Предлагаемая этимология

Всякий раз, когда в словах встречается окончание -С, -Ц или -ЦИЯ, можно предположить, что это русские СЕ, ЦЭ или СЕЯ, то есть ЭТО. А, стало быть, и все слово тоже может быть русским. Поскольку никто не станет сочленять иноязычное слово с русским. Что и требуется показать. Предположительно слово ПРИНЦ является высказыванием, составленным словами ПРИН(ять)+СЕ, используемым в слитном виде и в сокращении. Его значение таково. Это ПРИНИМАЮЩИЙ (наследующий) власть ПРИЕМНИК (в нормированной записи – ПРЕЕМНИК) или наследник. Всё.

### ТРАНС

*Транс... — (от лат. trans — сквозь, через, за) часть сложных слов, означающая: движение через какое-либо пространство, пересечение его (например, трансполярный перелёт); передачу или обозначение через посредство чего-либо (например, Транслитерация).*

*транс... — Толковый словарь Ожегова*

*gifo.me»транс с20*

**Комментарий.** «Часть сложных слов». А если не часть, а целое слово? Например, гипнотический или наркотический ТРАНС, означающим пребывание *в отключке* или все-таки *сквозь, через, за?* – Ответа нет.

В ТРАНСЕ человек подобно лунатику действует, пребывая во сне. Душа его отлетает и путешествует в тонком мире. Временно или безвозвратно покидая тело. В последнем случае ТРАНС превращается в смерть.

### Предлагаемая этимология

Можно предположить, что слово ТРАНС является высказыванием, составленным исходными простыми словами, используемыми в слитном виде и в сокращении Т(о)+РА+Н(е)+С(е), то есть ТО РА(другое Солнце) – уже НЕ ЭТО. Человек в ТРАНСЕ попадает в иное место. Душа его находится в *тонком* мире, где все иначе и Солнце теперь другое.

Не лучше это значение простого *сквозь, через, за?*

Возвращаемся к слову ТРАНСФОРМАЦИЯ

## ТРАНСФОРМАЦИЯ

Происходит от латинского *transformatio* «преображение», далее из *transformare* «превращать, преобразжать», из *trans* «через, за» + *forma* «форма, вид, образ».

*Этимология слова трансформация*

[ru.wiktionary.org](http://ru.wiktionary.org)»трансформация

**Комментарий.** Вообще-то здесь лучше бы подошло вовсе не *через, за*, а ИЗМЕНЕНИЕ. Проблема лишь в том, что в латинском языке якобы заимствования ничего подходящего не нашлось. На это просто пришлось закрывать глаза.

### Предлагаемая этимология

По-русски ТРАНС это *изменение*, а ФОРМА+СИЯ – что-либо, имеющее словесное описание <http://viXra.org/pdf/2101.0059v1.pdf>.

Поэтому ТРАНСФОРМАЦИЯ это радикальное изменение *формы*, требующее иного словесного описания Рис. 3.

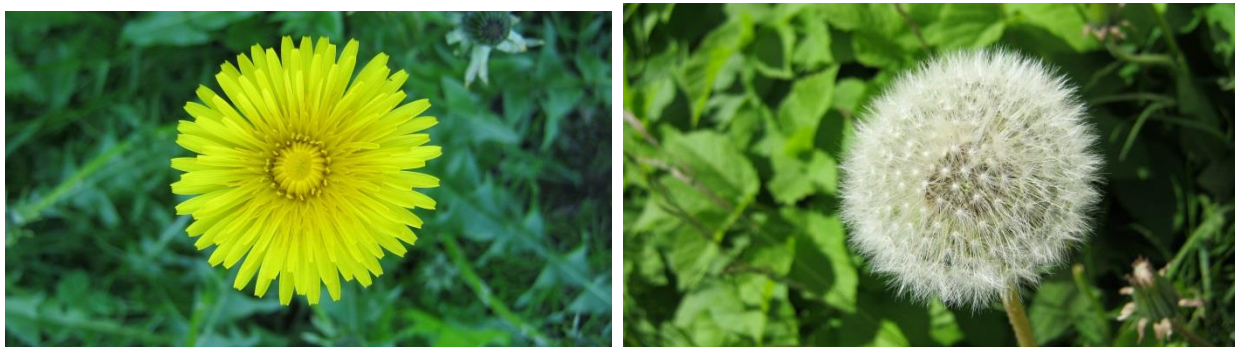


Рис. 3. ТРАНСФОРМАЦИЯ одуванчика в начале и конце его цветения

Порой ученые используют выражения «все *схвачено*» или «*ловить* больше нечего», подразумевающие якобы законченность и детальную проработку какой-то теории, например, «Теории Всего». Которую лучше бы называть «Теорией неизвестно чего». На деле они имеют простой смысл – финансовая «поляна» надежно поделена и нечего даже думать туда соваться. На стаже чего зорко стоит недремлющая «Комиссия по борьбе» имени Гинзбурга. Успешно отражающая возможность атаки на самых дальних подступах.

Конечно, ученый всегда *за правду и все хорошее против всего плохого*, но лишь пока это не касается его самого.

Сразу же превращающего (трансформирующего) его в свирепого ЦЕНЗОРА <http://viXra.org/pdf/2105.0168v1.pdf> или мифологического трехглавого ЦЕРБЕРА Рис. 4.



Рис. 4. Мифологический ЦЕРБЕР

## ЦЕРБЕР

Происходит от латинского *Cerberus* «Кербер, Цербер», далее из *Κέρβερος* «Кербер, Цербер (сын Тифаона и Эхидны, трёхглавый и змеехвостый пёс, страж подземного царства)», далее из неустановленной формы.

Этимология слова *цербер*

[ru.wiktionary.org](http://ru.wiktionary.org) *цербер*

**Комментарий.** «Далее из неустановленной формы». О каком ДАЛЕЕ может идти речь, если никакой этимологии слова вовсе НЕТ?

Этимология слова «Цербер» **не выяснена**. Существует несколько версий о происхождении слова. По одной из них, оно имеет взаимосвязь с [санскр.](#) सर्वरा *sarvarā*, эпитетом одного из псов бога [Ямы](#), через [праиндоевропейское](#) \**kerberos* «пятнистый»<sup>[1]</sup>.

Другая этимология предложена Брюсом Линкольном. Он сближает имя Цербера с именем собаки-стража [Гарма](#) ([др.-сканд.](#) *Garmr*), известного из [скандинавской мифологии](#), возводя оба имени к праиндоевропейскому корню \**ger-* «рычать» (возможно, с суффиксами *-\*m/\*b* и *-\*r*)<sup>[2]</sup>.

Античные писатели возводили происхождение слова к «*creoboros*» (пожирающий мясо)<sup>[3]</sup>, «*Ker berethrou*» (зло ямы)<sup>[4]</sup>, *Κῆρες* (души умерших) и *βιβρώσκω* (пожираю), синониму слова «опасность»<sup>[5]</sup> и др. сочетаниям, которые не подтверждаются современными лингвистами.

<https://ru.wikipedia.org/wiki/Цербер>

## Предлагаемая этимология

«Латинское» ЦЕ+РБЕ+РУС может быть высказыванием СЕ(то есть ЭТО)+Р(у)БЕ(то есть РУБИТЬ)+РУС. Возможно обозначение рубящего с плеча «плохого» русского. Вполне подходящее обозначение «Комиссии по борьбе».